



Diario de Sesiones del Pleno

22 de marzo de 2007

Número 135

Comisión Permanente Ordinaria de Las Artes

Sesión ordinaria, celebrada el lunes, 19 de marzo de 2007

Presidencia de D.^a M.^a Dolores Navarro Ruiz

SUMARIO

Se abre la sesión a las a las diez horas y cuarenta minutos.

Página.....	3
– Intervenciones de la Sra. Presidenta y el Sr. Secretario.	

ORDEN DEL DÍA

Punto 1.- Aprobación, en su caso, del acta de la sesión anterior, celebrada el día 19 de febrero de 2007.	
Página.....	3
– Intervenciones de la Sra. Presidenta, la Sra. Denche Morón, la Sra. León Conde y la Sra. Moreno Espert.	
– Votación y aprobación del acta.	

A) DICTAMEN DE ASUNTOS CON CARÁCTER PREVIO A SU ELEVACIÓN AL PLENO

Punto 2.- Propuesta del Área de Gobierno para conceder la Medalla de Madrid, en su categoría de plata, a D. Antonio Garrido-Lestache Cabrera.	
Página.....	3
– Intervenciones de la Sra. Presidenta, la Sra. Denche Morón, la Sra. León Conde y la Sra. Moreno Espert.	
– Votación y aprobación de la propuesta.	

Punto 3.- Propuesta del Área de Gobierno para asignar el nombre de José Luis Coll a una vía, espacio público o institución cultural que en su momento se determine.	
Página.....	3
– Intervenciones de la Sra. Presidenta, la Sra. Denche Morón, la Sra. León Conde y la Sra. Moreno Espert.	
– Votación y aprobación de la propuesta.	

Punto 4.- Propuesta del Área de Gobierno para asignar nombres a diversos viales del Ensanche de Villa de Vallecas. Distrito de Villa de Vallecas.	
Página.....	3
– Intervenciones de la Sra. Presidenta, la Sra. Denche Morón, la Sra. León Conde y la Sra. Moreno Espert.	

- Votación y aprobación de la propuesta.

B) PARTE DE INFORMACIÓN, IMPULSO Y CONTROL

Preguntas

Punto 5.-	Pregunta nº 2007/8000132, formulada por el Grupo Municipal Socialista, en relación con los gastos de producción de la obra HOMEBODY/KABUL, que se está representando en el Teatro Español.	
Página.....		3
–	Intervenciones de la Sra. Presidenta, la Sra. León Conde y la Sra. Castro Sáez.	

Información del Área

Punto 6.-	Información de la Concejala del Área de Gobierno.	
Página.....		4
–	Intervenciones de la Sra. Presidenta y la Sra. Moreno Espert.	

C) RUEGOS

No se formulan ruegos.	
Página.....	5
–	Intervención del Sr. Secretario.

Intervenciones de la Sra. Presidenta y el Sr. Secretario.

Finaliza la sesión a las diez horas y cincuenta y tres minutos.	
Página.....	6

(Se abre la sesión a las diez horas y cuarenta minutos).

La Presidenta: Bien, buenos días. Vamos a dar comienzo a la Comisión Permanente Ordinaria de Las Artes, correspondiente al mes de marzo. Señor secretario, tiene usted la palabra para que dé comienzo la comisión y dé lectura al orden del día.

El Secretario General: Muchas gracias, señora presidenta. Buenos días a los miembros de la comisión y restantes asistentes.

Punto 1.- Aprobación, en su caso, del acta de la sesión anterior celebrada el día 19 de febrero de 2007.

La Presidenta: Señora Denche, ¿aprobamos el acta?

La Concejala del Grupo Municipal de Izquierda Unida, **doña Concepción Denche Morón:** Sí, sí, con el voto favorable de Izquierda Unida.

La Presidenta: Con el voto favorable de Izquierda Unida. ¿Señora León?

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Rosa León Conde:** A favor.

La Presidenta: ¿Señora Moreno?

La titular del Área de Gobierno de Las Artes y Concejala del Grupo Municipal del Partido Popular, **doña Alicia Moreno Espert:** A favor.

La Presidenta: A favor. Muy bien. Por unanimidad se aprueba el acta. Muchas gracias. Pasamos al siguiente punto.

(Se acuerda por unanimidad, aprobar el acta de la sesión anterior celebrada el día 19 de febrero de 2007, sin observación ni rectificación alguna).

Punto 2.- Propuesta del Área de Gobierno para conceder la Medalla de Madrid, en su categoría de plata, a D. Antonio Garrido-Lestache Cabrera.

La Presidenta: Igualmente, señora Denche, solicito el sentido del voto.

La Concejala del Grupo Municipal de Izquierda Unida, **doña Concepción Denche Morón:** A favor.

La Presidenta: ¿Señora León?

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Rosa León Conde:** A favor.

La Presidenta: ¿Señora Moreno?

La titular del Área de Gobierno de Las Artes y Concejala del Grupo Municipal del Partido Popular, **doña Alicia Moreno Espert:** A favor.

La Presidenta: Por unanimidad también se aprueba el punto número 2. Pasamos al siguiente.

(Sometida a votación de la Comisión, la precedente propuesta queda dictaminada favorablemente por unanimidad de los 9 miembros presentes).

Punto 3.- Propuesta del Área de Gobierno para asignar el nombre de José Luis Coll a una vía, espacio público o institución cultural que en su momento se determine.

La Presidenta: Sí, ¿señora Denche?

La Concejala del Grupo Municipal de Izquierda Unida, **doña Concepción Denche Morón:** A favor.

La Presidenta: A favor. ¿Señora León?

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Rosa León Conde:** A favor.

La Presidenta: ¿Señora Moreno?

La titular del Área de Gobierno de Las Artes y Concejala del Grupo Municipal del Partido Popular, **doña Alicia Moreno Espert:** A favor.

La Presidenta: También por unanimidad. Pasamos al siguiente punto.

(Sometida a votación de la Comisión, la precedente propuesta queda dictaminada favorablemente por unanimidad de los 9 miembros presentes).

Punto 4.- Propuesta del Área de Gobierno para asignar nombres a diversos viales del Ensanche de Villa de Vallecas. Distrito de Villa de Vallecas.

La Presidenta: ¿Señora Denche?

La Concejala del Grupo Municipal de Izquierda Unida, **doña Concepción Denche Morón:** A favor.

La Presidenta: A favor. ¿Señora León?

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Rosa León Conde:** A favor.

La titular del Área de Gobierno de Las Artes y Concejala del Grupo Municipal del Partido Popular, **doña Alicia Moreno Espert:** A favor.

La Presidenta: A favor. Pues también aprobamos por unanimidad el punto número 4. Continúe, señor secretario.

(Sometida a votación de la Comisión, la precedente propuesta queda dictaminada favorablemente por unanimidad de los 9 miembros presentes).

Punto 5.- Pregunta nº 2007/8000132, formulada por el Grupo Municipal Socialista, en relación con los gastos de producción de la obra HOMEBODY/KABUL, que se está representando en el Teatro Español.

La Presidenta: Sí, señora León.

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Rosa León Conde:** Muchas gracias, señora presidenta. Doy por leída la pregunta.

La Presidenta: Da por leída la pregunta. Dará contestación doña María Eugenia Castro, secretaria general técnica de la Concejalía de Gobierno de Las Artes.

La Secretaria General Técnica, doña Eugenia Castro Sáez: Buenos días. El coste pormenorizado de la producción de *Kabul* es el siguiente:

Reparto: 12 artistas con distintas fechas de incorporación, 103.312,67; costes de seguridad social, 18.724,33. Equipo artístico, dirección de escenografía, diseñador de vestuario, diseño, sonido e iluminación, asesor pastún, ayudante de dirección, ayudante de escenografía y asistente de vestuario, 78.140,30; costes de seguridad social, 5.887,30. Realizaciones, escenografía, atrezzo, vídeo, vestuario, pelucas y barbas, utilería y montaje escenografía, 251.803,19. Otros, en los que se incluyen fotografía, diseño, imagen, maquetas, traducciones, etcétera, 16.631,15. Estancias y desplazamientos, en los que se incluyen hoteles, aviones, taxis o furgonetas, 30.757,63. Gastos varios menores, material fungible, utilería, gastos postales, compras menores de escenografía, vestuarios, libros, dietas, etcétera, 6.017,01. Es todo.

La Presidenta: Gracias, señora Castro. Señora León, para hacer uso de su tiempo.

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Rosa León Conde:** Muchas gracias, señora Castro. Querría que me dijera el total y si, en ese total de la suma de todos los gastos pormenorizados, está también incluida la preproducción, los ensayos..., que no me ha informado mucho. Gracias.

La Secretaria General Técnica, doña Eugenia Castro Sáez: El total es 511.273,98 y comprende todos los gastos de producción, todos.

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Rosa León Conde:** Muchas gracias.

La Presidenta: ¿Queda satisfecha por tanto con la respuesta?

(La Señora León Conde asiente con la cabeza).

La Presidenta: Muy bien, pues pasamos al siguiente punto.

(Con las intervenciones producidas, la precedente iniciativa queda sustanciada).

Punto 6.- Información de la Concejala del Área de Gobierno.

La Presidenta: Como es habitual, el informe de la señora Moreno. Adelante.

La titular del Área de Gobierno de las Artes y Concejala del Grupo Municipal del Partido Popular, **doña Alicia Moreno Espert:** Muchas gracias. Muy buenos días a todos.

Empiezo, como no podía ser de otra manera, por el Teatro Circo Price.

El pasado miércoles 14, el alcalde presentó el espectáculo *Charivari. Puro Circo*, encargado de abrir nuestra primera temporada del nuevo teatro Circo Price.

Desde 1970, año de la desaparición del último circo estable de Madrid, la implantación de un nuevo espacio circense con carácter permanente ha sido una reivindicación planteada por la profesión y por el público en general. Ahora, por fin, es una realidad.

Tras una inversión superior a los 25 millones de euros y cinco años de trabajo, el Ayuntamiento de Madrid ha rehabilitado la antigua fábrica de galletas Pacisa, creando un equipamiento cultural único en la ciudad y dotado con los más avanzados sistemas técnicos para —como bien decía el alcalde el otro día— convertirlo en una fábrica de ilusión.

El nuevo complejo, con más de 17.200 metros cuadrados, está formado por una sala circular, con una pista de 13 metros de diámetro que puede convertirse en un escenario a la italiana, con foso de orquesta para 50 músicos; tres plataformas elevables para foso, escena y orquesta; un aforo de hasta 1.900 localidades; salas de exposiciones, tienda, oficinas y aparcamiento. Con él, Madrid se incorpora a la red de ciudades europeas que cuentan con un circo estable, como París, Lisboa, Amsterdam, Munich, Budapest o Bruselas. Por sus características, este nuevo espacio podrá acoger también las más diversas manifestaciones escénicas.

Como decía al principio, el Teatro Circo Price inaugura su primera temporada con *Charivari. Puro Circo*. Se trata de un espectáculo dirigido por Joseph Bouglione, director del prestigioso Circo d'Hiver de París y que reúne, a través de un viaje de dos horas, algunos de los mejores artistas del mundo, como Manuel Álvarez —premio Nacional de Circo 2004, que vuelve a España con este montaje después de 22 años de ausencia—, Suso Clown —premio Nacional de 2003—, la gran troupe Hebei de China o la brasileña Neves, que se presentan por vez primera en España. Y así, hasta 70 artistas llegados de los más variados rincones del mundo.

El objetivo es ofrecer un espectáculo que recupera la más auténtica tradición circense, al tiempo que rinde homenaje a nuestros grandes artistas y que trae a Madrid una representación de los números más importantes del panorama internacional. Todo ello desde una perspectiva teatral y contemporánea, con música en directo, unidad dramática, técnicas audiovisuales, etcétera. Si bien las funciones han comenzado este fin de semana, como saben, el estreno oficial será este miércoles 21 de marzo.

Con respecto a los Premios Villa de Madrid, el pasado 7 de marzo el alcalde presidió la entrega de premios Villa de Madrid 2006, en nuestro salón de baile en el Área de Las Artes. Un año más, estos galardones vuelven a reconocer a los profesionales de los ámbitos de la creación, comunicación, investigación y producción cultural que han destacado por su trabajo en nuestra ciudad. La periodista Rosa María Mateo volvió a ser nuestra maestra de ceremonias y el académico Manuel Fernández Álvarez habló en representación de todos los premiados.

Con respecto a *Museos de Madrid. Adquisiciones y Proyectos 2003-2006*, este es el nombre de nuestra exposición que el pasado 21 de febrero presentamos en el centro Conde Duque. Esta muestra supone un balance de nuestros cuatro años de gestión en materia de museos y de adquisición de obras de arte.

Con respecto al Centro Conde Duque, la exposición *Las Misiones Pedagógicas 1931-1936* finalizó el pasado 11 de marzo. MediaLab Madrid: el pasado 25 de febrero finalizó la muestra de vídeo-arte italiano contemporáneo, el 1 de marzo acogió a *MLM 2.0*, y desde el 9 de marzo se desarrolla *Viernes Openlab. Des Cartes-la razón en movimiento* continúa su exhibición en el patio central de Conde Duque.

Con respecto al Auditorio, el Auditorio ha celebrado 16 nuevos conciertos, cinco del ciclo *Lunes musicales* y cuatro de los *Sábados del Conde Duque*, además de siete conciertos extraordinarios.

Con respecto al Centro Cultural de la Villa, en la sala Guirau, *Sobre el amor y otros cuentos sobre el amor...* finalizó el pasado 25 de febrero. *La casa de Bernarda Alba* se estrenó el pasado 1 de marzo y continúa hasta el 25, dirigido por Amelia Ochandiano e interpretada por Margarita Lozano, María Galiana y Ruth Gabriel, entre otras.

En la Sala II, *Rompiendo el cascarón*, la III edición del ciclo de teatro para bebés continúa en cartel, y desde la última comisión ha acogido cinco nuevos montajes escénicos. *Desquiciados*, desde el 21 hasta el 25 de febrero. *Mine Kawakami*, los días 2 y 3 de marzo. *Fin de partida*, desde el 14 al 25 de marzo. Y continúa el ciclo *Miércoles de poesía*, que coordina y presenta Fina de Calderon; celebró un nuevo homenaje al poeta Robert Burns, el pasado día 7.

En la Sala de Exposiciones, *Verbos de silencio y Expansiones Implosivas*. Esta doble exposición finalizó el pasado 4 de marzo.

Con respecto al Teatro Español, en la Sala Pequeña, *Un ligero malestar/ La última copa* ha finalizado ayer, día 18 de marzo. En la Sala Grande, *Homebody Kabul*, que se estrenó el pasado 28 de febrero, hasta el 29 de abril.

Con respecto a la Banda Sinfónica Municipal, la formación ha celebrado cuatro nuevos conciertos que han contado con importantes invitados, como Antonio Moya y Fernando Bonete, y formaciones como la Spanish Brass Luur Metalls.

Con respecto a museos y colecciones, el Museo de la Ciudad: *Ciruelos, Cien años de Vanguardia*, que continúa abierta al público hasta el próximo 4 de abril.

Museo de Arte Contemporáneo: *La Escuela de Madrid. Fotografía 1950-1975* se cerró el pasado 4 de marzo. Y *museosdemadrid. Adquisiciones y Proyectos*, que como les he adelantado esta exposición estará abierta hasta el 8 de abril.

Museo de Los Orígenes: Parques y Jardines Madrileños. Este ciclo de conferencias, organizado en colaboración con el Instituto de Estudios Madrileños, ha celebrado cuatro nuevos encuentros.

Museo de la Historia: Madrid 1830 finalizó el pasado 28 de febrero. *Peter Witte. Fotografías de Madrid 1965-1990* continúa abierta al público hasta el día 30 de abril. Por su parte, la Ermita de San Antonio de la Florida, dependiente de este centro, ha continuado con su actividad habitual. En esta misma línea también han mantenido sus programas la Imprenta Artesanal, la Hemeroteca, la Biblioteca Histórica y la red de bibliotecas públicas municipales.

Con respecto al Planetario de Madrid, esta institución continúa ofreciendo a los madrileños sus programas de exposiciones, cursos y actividades. Además, el sábado 3 de marzo, en colaboración con la Agrupación Astronómica de Madrid, ofreció al público la posibilidad de contemplar el eclipse total de luna.

El Centro Madrileño de Imágenes, el pasado 16 de marzo, finalizó la III edición del Ciclo de Cine Independiente.

Y otras actividades de nuestra área han sido: la Muestra de Teatro de las Autonomías, que continúa hasta el 1 de abril desde el pasado 6 de marzo. La Placa del Plan Memoria de Madrid a Carmen de Burgos, que también el pasado 6 de marzo nuestra área inauguró una nueva placa dedicada a la escritora y periodista Carmen de Burgos. Con respecto al Distrito Artes, el ciclo ha celebrado desde la última comisión permanente 5 nuevos conciertos, 7 representaciones escénicas y 12 proyectos cinematográficos. Continúa el ciclo *Música en las iglesias de Madrid: Las cantatas de Juan Sebastián Bach*, que ha ofrecido dos nuevos conciertos, los días 3 y 4 de marzo, en la parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel, a cargo de Ars Combinatoria y del Coro de la Capilla Real de Madrid. Y el XII ciclo SGAE de Lecturas Dramatizadas continúa desarrollándose hasta el próximo 23 de abril, celebrándose en este último mes un total de cuatro lecturas dramatizadas. Muchísimas gracias por su atención, y nada más por mi parte.

La Presidenta: ¿Alguna cuestión relativa a la información que acaba de ofrecernos la concejala de Gobierno de Las Artes? Pues muchas gracias.

(*Con las intervenciones producidas, el precedente punto queda sustanciado*).

* * * * *

El Secretario General: No se ha presentado, salvo error, ningún ruego en el ámbito del precepto reglamentario del orden del día. Desde la perspectiva de la Secretaría, estaría concluso.

(*No se formulan ruegos*).

* * * * *

La Presidenta: Bien, pues desde la perspectiva de la presidencia, sí me gustaría,

abusando de mi propia presidencia, darme la palabra y avisar a los miembros de la Comisión de Las Artes de un acto que va a tener lugar el próximo viernes, a las 12,30 de la mañana, por cuanto esta comisión ha tenido mucho que ver, y además con la unanimidad de los tres grupos políticos, y es que, por fin, casi en el primer aniversario de la muerte de Rocío Durcal, vamos a desplegar esa placa en la plaza que va a llevar su nombre, en la glorieta que va a llevar su nombre,

que es en la confluencia de las calles Francos Rodríguez con Ofelia Nieto. El próximo viernes 23 de marzo, a las 12,30 de la mañana. Muchas gracias y hasta el mes que viene.

El Secretario General: Que quede constancia de la información.

(Finaliza la sesión a las diez horas y cincuenta y tres minutos).